

By patronizing our advertisers, we are saying **THANK YOU** for their support.

¡Hablamos español y estamos aceptando nuevos pacientes!



**540-366-1001** 7051 Williamson Rd.  
Roanoke, VA 24019

¿No tiene seguro? ¡No hay problema! ¡Nuestros pacientes no necesitan seguro! Pregúntenos acerca de nuestro programa dental económico



If you could plan your own funeral, what would you choose? A traditional service? A big party? A small gathering?

You can. Let us know what you'd choose. Visit [oakeys.com/advance-1](http://oakeys.com/advance-1) or 982-2100.



TRADITION & INNOVATION IN FUNERAL CARE

ROANOKE, NORTH, VINTON, SOUTH, EAST CHAPELS & CREMATION TRIBUTE CENTER

Llamame  
540-819-1001



REALTOR

Sera un placer ayudarte con la compra o venta de tu casa

City Wide is expanding in Roanoke and is searching for **experienced janitorial contractors** who are looking for a new way to develop their existing business. City Wide can help you **grow your business** by providing new accounts to you without restricting your ability to seek work independently. If you are an **established, local service provider** who excels in the work you do and are ready to grow – but you don't want the headaches of sales, accounts receivables, and contract administration – City Wide can help. When you work with City Wide, we manage the client relationship for you. We offer **GUARANTEED** payment on the 10<sup>th</sup> of the month, no chargebacks, and high-quality accounts for qualified businesses. 540-510-2376 / [jeff.gilley@gocitywide.com](mailto:jeff.gilley@gocitywide.com)

Family Business Since 1920-Service First  
**MELROSE HARDWARE**  
2302 Melrose Av, NW Roanoke VA 24017  
540-342-4143  
Tues-Sat 9AM-12PM  
Sat-9AM-330PM

**Experiencia local en la que puedes confiar.**

Thomas & Associates  
540-563-8899  
[stuartthomas4@allstate.com](mailto:stuartthomas4@allstate.com)  
[allstate.com/stuartthomas4](http://allstate.com/stuartthomas4)



Subject to terms, conditions and availability. Allstate Fire and Casualty Insurance Co. Policies in English. © 2018 Allstate Insurance Co.

David Bowers  
Attorney/Abogado  
345-6622  
Wills/Estates -  
Testamentos/Posesiones



Habla un poco español

**BEIJING RESTAURANT**  
CHINESE & LATIN FOOD  
540-266-7662  
[www.bestchinesenow.com](http://www.bestchinesenow.com)  
Eat In or Carry Out • Lunch Buffet Monday Friday  
502 Elm Avenue, Roanoke, Virginia 24016

Nocturnal Adoration Society invites you to their nights of adoration every 2nd Saturday of the month from 8pm to 5am. La Sociedad de Adoración Nocturna te invita a sus noches de adoración cada segundo sábado del mes de 8pm a 5am. Los turnos son de una hora.

**BREAKFAST LUNCH DINNER**  
**TACOS TORTAS QUESADILLAS BURRITOS HUARACHES**  
683 BRANDON AVE. SW, ROANOKE VA.  
+1 540-595-9466  
PRESENTANDO ESTE CUPON  
USTED OBTIENE EL  
15% DE DESCUENTO

**Confecciones Valeria**  
Se hacen alteraciones de prendas de vestir, ambos sexos.  
**¡Viste con estilo, Viste con nosotros!**  
Valeria Artiga te atenderá, sólo llama...  
+ 1 (347) 665 6530  
También vendemos vitaminas y suplementos de la prestigiosa marca Amway

**Fotografía y Video**  
3369270270 & 3368180595  
15 Años Bocas  
[www.garciaprofotoyvideo.com](http://www.garciaprofotoyvideo.com)

¿Embarazo inesperado o pérdida? tenemos ayuda! comuníquese al correo [catolicosprovidasangerardo@gmail.com](mailto:catolicosprovidasangerardo@gmail.com)  
Todo es confidencial.  
Unexpected pregnancy? we have help!  
Call the office for more information.

PLACE YOUR AD HERE  
\$110 FOR 6 MONTHS  
SU ANUNCIO AQUI  
SOLO \$110 / 6 MESSES

PRAY THE ROSARY  
RECE EL ROSARIO



# Saint Gerard Catholic Church

809 Orange Avenue NW  
Roanoke, Virginia 24016

Office (540)343-7744 Fax (540)343-3599

Sacramental Emergencies (danger of death or recent death):

Emergencia Sacramental (peligro de muerte o muerte reciente): (540) 384-0386

Facebook—St Gerard Catholic Church Roanoke VA

Email: [office@stgerardroanokeva.org](mailto:office@stgerardroanokeva.org)

Our website: [stgerardroanokeva.org](http://stgerardroanokeva.org)



April 21, 2024 - Fourth Sunday of Easter  
21 de abril de 2024 - Cuarto Domingo de Pascua



In Service to our Faith Community

**Fr. Danny Cogut, Pastor:** [dcogut@richmonddiocese.org](mailto:dcogut@richmonddiocese.org) (540-387-0491)

**Fr. Julio Reyes, Parochial Vicar:** ext. 102 [jreyes@richmonddiocese.org](mailto:jreyes@richmonddiocese.org)

**Maria Morales, Coordinator of Religious Education:** ext. 103 [maria@stgerardroanokeva.org](mailto:maria@stgerardroanokeva.org)

**Adeline Nininahazwe, Business Manager:** ext. 104 [aninahazwe@stgerardroanokeva.org](mailto:aninahazwe@stgerardroanokeva.org)

**Isaura Muñoz, Secretary:** ext. 101 [isaura@stgerardroanokeva.org](mailto:isaura@stgerardroanokeva.org)

**Ximena Carreon, Youth Ministry:** ext. 106 [xcarreon@stgerardroanokeva.org](mailto:xcarreon@stgerardroanokeva.org)

Welcome to Our Visitors! we're happy to have you here.

Kaze mwese bashisti turanezerewe yuko murihano

La Bienvenida a Nuestros Visitantes: Estamos muy contentos de que este aquí.

Al utilizar servicios de estos patrocinadores, les estamos dando las "GRACIAS" por su apoyo.





**PRAYER INTENTIONS**  
*In our Thoughts and Prayers*

*Please pray for those who are sick, that they experience strength in the Lord's compassion and love:*  
Nicholas Surat, Sachin Varghese, Marsha Laukaitis, Dabney Ward, Claire Williams, Bill Grogan, Ed Harris, Jack Stilton, Mary Anne Huff, Holly Bozwell, Chris Schieck, Joel Rivera, Roma Willis Turner, Marguerite McKenna, Kimberly Grice, Sarah Deemer, Dakota Deemer, Caleb Deemer, Mercedes De Guzmán, Christine Murphy, Deborah Willis Terry, Jerome M. Willis, Martino Gahungu, Bridgette Kamtayano, Octavio Rojas, Jessica English, Mary Jean Kwitowski, Andre Mayhew, Juan Felix Garza, Jose Anaya Garza, Brenda Willis, Alvaro I Piña Noyola, Paul Rucker, Mary Ann Yoakam, Beatrice Johnson, Gerardia Willis, Karen Wray, Dave Ross, Eileen Stone, Jacob and Jaxson Rivera, Victor Velazquez, Mammie Morrill, Altermease Brown, Donald Pierce.

*Heavenly Father, You have called my son to be a priest and he has generously responded to that call:*  
Rev. Mr. Christopher J. Weyer, Michael Anctil, Scott Campolongo, Paul Flagg, William Yearout, Maximus McHugh, Ivan Torres, David Arellano, William Douglas, Seth Seaman, Andrew Clark, Samuel Hill, Matthew Kelly, Chase Imoru, Charles Palmer, Carl Thomson, Graham Fassero, David Urlwin, John Paul Shanahan, Charlie Tamayo, Peter Olbrych.

**Office Hours:**  
**Monday – Friday**  
*8:30 am—12:30 pm and 1:30—3:30 pm*

**MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS**

**Saturday/sábado:** 5:30 pm Spanish/español

**Sunday/domingo:**  
8:00 am Spanish/español,  
10:00 am English/inglés,  
and/y 1:00 pm Spanish/español

**Weekdays/entre semana:**

**Thursday/jueves:** 7:00 pm Spanish/español

**Friday/Viernes:** 8:30 am English/inglés

**Thursday/jueves:**  
**Reconciliation:** After mass until 8:30pm(Bilingual)  
**Exposition of the Blessed Sacrament/Exposición del Santísimo Sacramento:** after Mass until 8:30 pm/después de Misa hasta las 8:30 pm

*Upcoming at St. Gerard's!*  
*¡Ya viene a San Gerardo!*

**Sunday, April 21 / domingo, 21 de abril**  
8:00 am—Misa (Mass)  
9:00 am—Bible Study in Spanish / Estudio de Biblia en español  
10:00 am—Mass  
11:30 am—Adult Sacramental preparation in Spanish/Preparación Sacramental del Adulto en Español  
11:30 am—Christian Formation Classes and Adult Faith Formation / Clases de Formación Cristiana y Formación del Adulto  
1:00 pm—Misa (Mass)  
5:30 pm—CF classes for 10 to 12 grades youth  
**Monday, April 22 / lunes, 22 de abril**  
6:30 pm—Estudio de Biblia en español / Bible Study in Spanish  
**Tuesday, April 23 / martes, 23 de abril**  
11:00 am—Casas de Oracion/Houses of Prayer  
6:30 pm—Growing in the Spirit Class/Clases de Crecimiento en el espiritu  
**Wednesday, April 24 / miércoles, 24 de abril**  
6:30 pm—RICIA / RICA  
6:30 pm—Baptism Preparation in Spanish / Preparación Bautismal en Español (segunda)  
7:00 pm—Emmaus Group Meeting / Reunión de la Hermandad de Emaus  
**Thursday, April 25 / jueves, 25 de abril**  
5:00 pm—Reunión de Mujeres de Emaús / Emmaus Women's Meeting  
5:30 pm—Finance Council Meeting/Consejo Financiero  
7:00 pm—Misa (Mass)  
7:45 pm—NO Adoration / NO HAY Hora Santa  
**Friday, April 26 / viernes, 26 de abril**  
8:30 am—NO Mass (Misa Cancelada)  
6:30 pm—Grupo de Oracion y Alabanza 'Jesus el Buen Pastor'/'Praise and Prayer' Group  
**Saturday, April 27 / sábado, 27 de abril**  
8:00 am—Marriage Preparation in Spanish/Preparación Matrimonial en español  
1:00 pm—Quinceañera Mass: Laricsa Aguilar  
3:45 pm—LAST Christian Formation Class / ULTIMA Clase de Formación Cristiana  
4:30 pm—Confessions/Confesiones  
5:30 pm—Misa (Mass)  
**Sunday, April 28 / domingo, 28 de abril**  
8:00 am—Misa (Mass)  
9:00 am—Bible Study in Spanish / Estudio de Biblia en español  
9:00 am—Adult Sacramental preparation in Spanish/Preparación Sacramental del Adulto en Español  
10:00 am—Mass  
11:30 am—LAST Christian Formation Class / ULTIMA Clase de Formación Cristiana  
1:00 pm—Misa (Mass)  
5:30 pm—LAST CF classes for 10 to 12 grades youth

*Weekly Offertory / Ofrenda Semanal*

<u>Offertory/Ofertorio</u>	<u>Budgeted/Presupuestado</u>	<u>Received/Recibidos</u>	<u>Favorable (Unfavorable)</u> <u>favorable (desfavorable)</u>
<b>April 13 &amp; 14, 2024</b> <b>13 y 14 de abril de 2024</b>	\$5,812	\$5,714	<b>(\$98)</b>
<b>YTD (7-1-23 to today)</b> <b>Del año hasta ahora</b>	\$238,312	\$260,766 includes e-giving	<b>\$22,454</b>

<u>Capital Fund/Fondo del Edificio:</u>	<u>Received/Recibidos</u>
<b>YTD (7-1-23) to today</b> <b>Del 1 de julio a hoy</b>	<b>\$9,871</b>

Our offertory income is from the collection at weekend Masses. This is the primary income of our parish. It does not include secondary income, for example, donations from quinceañeras or weddings, or income from fundraisers. The "Budgeted" weekly offertory number comes from the total offertory budgeted to meet expenses for the fiscal year (July 1 through June 30), divided by 52 (weekends).  
---  
Nuestros ingresos por ofertorio provienen de la colecta en las Misas de fin de semana. Este es el ingreso principal de nuestra parroquia. No incluye ingresos secundarios, por ejemplo, donaciones de quinceañeras o bodas, ni ingresos de recaudaciones en ventas de comida. El número de ofrenda semanal "Presupuestado" proviene del total del ofertorio presupuestado para cubrir los gastos del año fiscal (del 1 de julio al 30 de junio), dividido por 52 (fines de semana).

**If you would like to receive contribution envelopes please contact the office / Si a usted le gustaría recibir sobres de ofrenda por favor llame a la oficina / Niba amabahaha y'amaturo, wahamagara ibiro by'urusengero.**

*Outside of the Parish / fuera de la parroquia*

Roanoke Catholic School is seeking the following for the 2024-2025 school year:  
La Escuela Católica de Roanoke busca lo siguiente para el año escolar 2024-2025:

- o Early Learner's Preschool Teacher/Maestra de preescolar para estudiantes pequeños
- o Elementary School Teacher/Maestra de primaria
- o MS English Teacher/Profesor de inglés de MS
- o US English Teacher/Profesora de inglés US
- o US Social Studies Teacher/Profesora de Estudios Sociales de EE. UU.
- o K-12 Music Teacher/Profesora de música K-12
- o Theology Teacher/Profesor de Teología

Qualified candidates will possess a Virginia Department of Education license in the appropriate areas. All resumes and letters of interest should be directed to:  
Los candidatos calificados deben tener licencia del Departamento de Educación de Virginia en las áreas apropiadas. Todos los currículums y cartas de interés deben dirigirse a:  
Gemma Booth, Dean of Faculty  
Roanoke Catholic School  
621 North Jefferson Street  
Roanoke, VA 24016  
[gbooth@roanokecatholic.com](mailto:gbooth@roanokecatholic.com)

Roanoke Catholic School is seeking a qualified Activities Bus Driver with a valid Commercial Driver's License (CDL) to transport individuals to various recreational activities, events, and outings. The Activities Bus Driver will play a crucial role in ensuring the safety, comfort, and enjoyment of our students on trips. Interested applicants should send a letter of interest, application and resume to Shawn Good,  
[sgood@roanokecatholic.com](mailto:sgood@roanokecatholic.com).



# LIFE LONG CHRISTIAN FORMATION – FORMACIÓN CRISTIANA DE POR VIDA

April 21, 2024

## SACRAMENT OF BAPTISM – WELCOME!

**Next available date:** May 25 or June 22 at 10 AM. For preparation, please email Maria Morales.



## SACRAMENTO DEL BAUTISMO – ¡BIENVENIDOS!

**Próximas charlas pre bautismal.** Y la (2) este miércoles 24 de abril de 6:30-8:00 PM. **Padres y padrinos deben asistir a las dos pláticas.** (Por favor no traer niños) y vengan por el lado de las oficinas. Email Maria Morales para anotarse a las pláticas.

**Próxima fecha de bautismo:** los sábados 25 de mayo, o 22 de junio fuera de Misa, a las 10 AM. Las familias interesadas deben: 1.) Asistir a misa **todos** los domingos, 2.) **Estar inscritas en la parroquia,** 3.) Tener llena la forma de inscripción al bautismo Y DAR COPIA DEL ACTA DE NACIMIENTO. Para mayor información o inscribirse para las pláticas, contacte a Maria Morales por email.

**CHRISTIAN FORMATION NEWS (4/21/2024).** Our classes will continue until next weekend April 27/28, but remember that the Easter season lasts until Pentecost Sunday, May 19th.

**This weekend is our last Adult Formation session in Spanish for this catechetical year** (parents with children in Christian Formation must participate). The class is about Easter!

**Christian Formation Registrations for the next catechetical year 2024-2025 will start in July! Every year families need to register their children.** For first Communion the candidate can start as early as when they are in the first grade; for Confirmation when the candidate is in 9<sup>th</sup> grade and around 14 years old. **Preparation for the sacraments will begin after having completed at least a year in Christian Formation classes.**

**NOTICIAS DE FORMACIÓN CRISTIANA.** Nuestras clases de educación religiosa continúan hasta el próximo fin de semana 27/28 de abril, pero recuerden que seguimos en la temporada de Pascua hasta el Domingo de Pentecostés, 19 de mayo.

**¡Las inscripciones a Formación Cristiana para el próximo año catequético 2023-2024 comenzarán en julio! Cada año las familias deben inscribir nuevamente a sus hijos.** Para la primera comunión, el candidato puede comenzar desde que va al primer grado de escuela; para la Confirmación cuando el candidato está en 9<sup>o</sup> grado y alrededor de 14 años de edad. **La preparación para los sacramentos comenzará después de haber completado por lo menos un año en las clases de formación cristiana.**

**Requirements to have a quinceañera's Mass:** the young lady must regularly participate in Mass; also, must be in Christian Formation classes for at least a year before the desire date; send an email to Maria Morales for more information.

**Requisitos para tener una Misa de quinceañera:** la joven debe estar participando regularmente en la Misa; también debe participar en las clases de Formación Cristiana por lo menos un año antes de la fecha deseada; envíe un correo electrónico a Maria Morales para mayor información.



## Sacraments and ministries / sacramentos y ministerios

### Regional Services / Servicios Regionales

Roanoke Catholic School:	982-3532	Madonna House:	343-8464
Roanoke Area Ministries:	345-8850	St. Francis House:	342-7561 Ext. 319
St. Andrew's Cemetery:	595-7173	Catholic Charities:	342-0411
Our Lady of the Valley:	345-5111	Refugee and Immigration Service:	342-756
Pregnancy Counseling –Catholic Charities:	344-2749		

**Sacrament of Baptism:** The Sacrament of Baptism should be celebrated as soon as possible after birth. Therefore parents should contact the parish office prior to the child's birth. This will allow adequate time for the necessary preparation of the parents and the Godparents.

**Sacrament of Reconciliation:** On Saturday from 4:30 pm to 5:15 pm and or by appointment.

**First Reconciliation and First Communion, Sacrament of Confirmation:** Please contact the Coordinator of Religious Education (Maria Morales) for more information.

**Sacrament of Marriage:** Requires at least six months of preparation before the Marriage. Contact Isaura Munoz through email or by calling the office to initiate the process with the **Priest.**

**Pastoral Care:** Please contact the parish office if you are aware a parishioner is sick and desires to receive the Eucharist, Anointing of the Sick or a visit from the Priest.

**Parish Registration forms are available through the office.**

**Sacramento del Bautismo.** El Sacramento del Bautismo debe ser celebrado después del nacimiento del niño, o tan pronto como sea posible. Los padres deben llamar a la oficina de la parroquia **antes** de la fecha del nacimiento para que los padres y padrinos reciban la preparación necesaria.

**Sacramento de Reconciliación.** Los sábados de 4:30 pm a 5:15 pm o con cita.

**Para Primera Reconciliación, Primera Comunión o Sacramento de Confirmación.** Llame a la Coordinadora de Educación Religiosa, **María Morales.**

**Sacramento del Matrimonio.** Se requieren por lo menos **seis meses** de preparación. Para iniciar el proceso póngase en contacto con Isaura Munoz por correo electrónico o llamando a la oficina para que inicie la debida preparación con el **Sacerdote.**

**Cuidado Pastoral.** Si Ud. se entera de que un feligrés está enfermo y desea recibir la Eucaristía, Unción de Enfermos o una visita del Sacerdote, llame a la oficina.

**Las Formas de Registro Parroquial están disponibles también en la oficina.**



Please contact the parish office or one of our priests (via the emergency phone number) as soon as possible when a loved one has passed away. We will be happy to work with you and the funeral home regarding funeral arrangements, as well as offering prayer and support.

Comuníquese con la oficina parroquial o con uno de nuestros sacerdotes (a través del número de teléfono de emergencia) lo antes posible cuando fallezca un ser querido. Con gusto trabajaremos con usted y la funeraria con respecto a los arreglos funerarios, además de ofrecerle oración y apoyo.

### VISION STATEMENT—VISION DE LA PARROQUIA

*A model Christian parish where each individual contributes unique gifts and talents to create a prayerful, caring and inclusive community.*

*Una parroquia Cristiana modelo, en la cual cada individuo contribuye sus dones y talentos para crear una comunidad de oración, amor e inclusión.*

*Akarorero kumukirisu nihamwe umunta wese atanga ikado nziza cane n'impano zokubaka amasengesho n'umwitwarariko kubaka ubumwe.*



# Inside the Parish / dentro de la parroquia

## Readings for Sunday April 21 / Lecturas para el domingo 21 de abril

Acts 4:8-12; Ps/Sal: 118:1, 8-9, 21-23, 26, 28, 29;  
1 Jn 3:1-2; Jn 10:11-18

## Readings for Sunday April 28 / Lecturas para el domingo 28 de abril

Acts 9:26-31; Ps/Sal: 22:26-27, 28, 30, 31-32;  
1 Jn 3:18-24; Jn 15:1-8

The Visit of preacher Ge'La to our church was a success. With the tickets and food sold we have raised \$5,607.50, \$500 were given to Gela for her coming, this gives us \$5,107.50. We also received donations that night and the total will be given next week since that money hasn't been counted. All this money will be sent to "Saint Gerard Catholic Church Building Fund" this is the account that our parish has with the diocese.

La visita de la hermana Ge'La a nuestra parroquia fue un éxito. Con los boletos y la comida vendida hemos recaudado \$5,607.50 menos \$500 que se le dio a Gela queda un total de \$5,107.50. También recibimos donaciones ese día y el total se entregará la próxima semana. Todo este dinero se depositará en la cuenta "Saint Gerard Catholic Church Building Fund" que nuestra parroquia tiene con la diócesis.



The Finance Council is meeting on Thursday, April 25th at 5:30 pm. We thank all members for all their work.

El Consejo Financiero se reúne este jueves 25 de abril a las 5:30 pm. Agradecemos los miembros del comité por todo su trabajo.

While Fr. Julio is on vacation we will not have Adoration or confessions on Thursdays that means Thursday, 25th, we will continue to have Thursday Mass at 7:00 pm. Our Friday morning Mass will also be cancelled (26th). We thank you for your understanding and apologize for any inconvenience.

Mientras que el p. Julio está de vacaciones no tendremos Adoración ni confesiones los jueves es decir jueves 25 de abril seguiremos teniendo misa de los jueves a las 7:00 pm. Nuestra Misa del viernes por la mañana también será cancelada (26 de abril). Le agradecemos su comprensión y nos disculpamos por cualquier inconveniente.

**FIRST COMMUNION PREPARATION.** The next preparation session for children and youth preparing for First Communion; is on **Saturday, May 4 from 10:00-12:30 pm.** Parents, attend as well; this will be a rehearsal. Please bring food to share, we will have a pot-luck.

**PREPARACIÓN PARA LA PRIMERA COMUNIÓN.** La próxima sesión de preparación para niños y jóvenes que se preparan para la Primera Comunión; es el **sábado 4 de mayo de 10:00-12:30 pm.** Padres, también deben asistir; esta sesión será una práctica. Por favor traigan algo de comida para compartir en el convivio.

**Please pray for the 53 children and youth candidates to first communion / Por favor oren por los 53 niños y jóvenes candidatos a recibir la primera comunión:** Lindsay Amaya, Elijah Ernest, Eliana Ernest, Roman Alcalá, Karen Becerra, Jordan Becerra, Alice Castro, Anderson Diaz, German Enamorado, Angel Franco, Camila Gallegos, Christopher Garcia, Karla Hernandez, Marvin Inestroza, Katherine Inestroza, Cristhian Inestroza, Genesis Landeros, Adam Lemus, Miguel Lopez, Briseida Lopez, Joseph Luis, Jesus Luis, Samantha Martinez, Angeline Martinez, Stephanie Martinez, Stacy Mejia, Sarah Montesinos, Jesus Montesinos, Annette Munguia, David Muniz, Jose Muniz, Osman Murillo, Alex Murillo, Marian Murillo, Julianne Nahas, Cristian Oliveros, Jorge Ortis, Itzel Pena, Pamela Reyna, Justin Reyna, Emilio Rodriguez, Aleeah Rodriguez, Wendoly Rodriguez, Mariana Romero, Fray Romero, Isaac Romero, Adrian Rosales, Citlaly Salinas, Emily Salinas, April Sanchez, Kristel Torres, Javier Valdez, Maximiliano Valdez.



**MARK YOUR CALENDARS** for the annual Vacation Bible School at the Basilica of Saint Andrew's! during the **week of June 24-28** from 9:00am to Noon. Registration forms

will be available soon or you can register online by going to <https://www.basilicaofstandrew.org/vacation-bible-school>

or call Maria Morales at 343-7744. This is for kids PK-rising 5<sup>th</sup> grade; there is also opportunities for volunteers.

**¡MARQUE SUS CALENDARIOS** para la Escuela Bíblica de Vacaciones anual en la Basílica de la de San Andrés! durante la **semana del 24 al 28 de junio** de 9:00 a.m. al mediodía. Los formularios de inscripción estarán disponibles pronto o puede registrarse en línea yendo a <https://www.basilicaofstandrew.org/vacation-bible-school>

o llame a María Morales al 343-7744. Esto es para niños de pre-kinder - 5<sup>o</sup> grado (el próximo año escolar); También hay oportunidades para voluntarios.

**Adult Candidates for Confirmation next Sunday / Candidatos Adultos a la Confirmación el próximo domingo:**

**Dayanara Garcia-Escalante, Marisol Peña Diaz and Blanca Norberto Perez, Bartolo Argueta, Maribel Osorio, William Orozco, Eluvia Garcia, Dania Ramos, Marta Ortiz, Jorge Ortiz, Salvador Martinez, Luis Muniz, Ana Romero.** Let us pray for them to be open of heart and mind to receive the gifts offered through this sacrament, closeness to Jesus and to be his true disciples. / Oremos para que estén abiertos de corazón y mente para recibir los dones ofrecidos a través de este sacramento, cercanía a Jesús y a ser sus verdaderos discípulos.



**Fourth and Final Step of the RCIA process, Mystagogy** ("interpretation of mystery") is the final period of the initiation of *adults* (*Rite of Christian Initiation of Adults* [Study Edition, Chicago 1988] 37). During this period the meaning of the Sacraments is explained to those who have newly received them (*they are now called neophytes*). The purpose of the mystagogy is to enable the *neophytes* to draw from their sacramental experience a new sense of the faith, the Church, and the world. **Mystagogy sessions go through May.**

**Cuarta Etapa en el proceso de RICA, Mistagogia,** término griego, significa: "adentrarse profundamente en el misterio," es la etapa final del Rito de Iniciación Católica para Adultos (RICA). Mistagogia es la etapa de conversión de por vida. Esta etapa está marcada por: Participación en la Eucaristía, Inmersión en el espíritu misionero de la Iglesia, y Apreciación del mensaje Evangélico. **Las sesiones de mistagogia continúan cada miércoles para los Neófitos: Rony Cedillo Argueta, Keinin Cedillo Argueta, Maria Jose Manueles, Amada Murillo Torres, Aryani Torres Quezada y Alicia Santos Garcia.**



**Q** Why are Sunday Masses during Easter Time sometimes known as the Masses for neophytes?

**A** The heart of the Period of Postbaptismal Catechesis or Mystagogy, the fourth stage of Christian initiation, is the seven Sundays following Easter and ending on Pentecost. They span fifty days, which the Church has long described as one great day of celebration of the Lord's Resurrection. We honor and guide neophytes by reserving a place for them in the assembly during these liturgies. With alleluias, Scripture accounts of post-Resurrection appearances of the Lord, the Apostles' proclamation of Christ to the world, and the Eucharistic banquet, these Masses are ideal settings for neophytes to explore and experience their new faith.

Kyle Leitchberg. © 2017 Archdiocese of Chicago Liturgy Training Publications. All rights reserved. Art by Steve Magrino.

575

**P** ¿Por qué las misas dominicales durante el tiempo pascual, a veces se conocen como "misas para neófitos"?

**R** El tiempo de la etapa catequética postbaptismal o de mistagogia, la cuarta de la iniciación cristiana, se extiende por los siete domingos después de Pascua y culmina en Pentecostés. Esos domingos cubren los cincuenta días que la Iglesia ha descrito desde hace mucho tiempo como el día grande de la celebración de la resurrección del Señor. Honramos a los neófitos reservándoles un lugar en la asamblea durante estas liturgias al son de alabanzas y relatos bíblicos de las apariciones del Señor resucitado, con la proclamación de los apóstoles de Cristo para el mundo y el banquete eucarístico. Estas misas son el lugar ideal para que los neófitos continúen explorando, viviendo y experimentando la novedad de su fe.

Kyle Leitchberg. © 2017 Archdiocese of Chicago Liturgy Training Publications. Derechos reservados. Ilustración de Steve Magrino.

575

**Continue praying for the catechumens /Continuemos orando por los catecúmenos: Yamileth Hernandez Giron.**

**AND also continue praying for those inquirers in the faith / Y también continúen orando por aquellos que están preguntando sobre la fe: Tobias Anthony Miranda, Karol Alexandra Diaz Molina, Maria Fernanda Serrano Molina, Fernando Alexis Garcia Diaz, Melanie Marlene Guzman, Anthony, Ivan, & Jordani Antonio Azamar, Edwin Tomas Villanueva Mejia.**